ແບບສຳຫຼວດຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວ
ສະບັບແກ້ໄຂ
ພາກ A: ຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວ

ເລກປະຈຳຕົວດ້ານການສຶກສາ (MARSS) ຂອງເດັກ: ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

ຄຳແນະນຳ: ພາກ A ຂອງແບບສຳຫຼວດກ່ຽວກັບຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວ (Family Outcomes Survey) ເນັ້ນໃສ່ວິທີຕ່າງໆ ທີ່ທ່ານນຳໃຊ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນຄວາມຕ້ອງການຂອງລູກທ່ານ. ສຳລັບແຕ່ລະຂໍ້ຄວາມຂ້າງລຸ່ມ, ກະລຸນາເລືອກຂໍ້ທີ່ບັນຍາຍເຖິງຄອບຄົວຂອງທ່ານໃນຂະນະນີ້ໄດ້ດີທີ່ສຸດ: ບໍ່ແມ່ນເລີຍ, ເລັກນ້ອຍ, ບາງສ່ວນ, ເກືອບທັງໝົດ, ທັງໝົດ.

		ບໍ່ແມ່ນເລີຍ	ເລັກນ້ອຍ	ບາງສ່ວນ	ເກືອບທັງໝົດ	ທັງໝົດ
ຜົນໄດ້ຮັບ 1: ການເຂົ້າໃຈເຖິງຈຸດແຂງ, ຄວາມຕ້ອງການ, ແລະ ຄວາມສາມາດຂອງລູກທ່ານ						
1.	ພວກເຮົາຮູ້ບາດກ້າວຕໍ່ໄປສຳລັບການເຕີບໃຫຍ່ ແລະ ການຮຽນຮູ້ຂອງລູກພວກເຮົາ.					
2.	ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈເຖິງຈຸດແຂງ ແລະ ຄວາມສາມາດຂອງລູກພວກເຮົາ.					
3.	ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈຄວາມຫຼ້າຊ້າ ແລະ/ຫຼື ຄວາມຕ້ອງການຈຳເປັນຂອງລູກພວກເຮົາ.					
4.	ພວກເຮົາສາມາດບອກໄດ້ວ່າເມື່ອໃດທີ່ລູກພວກເຮົາກຳລັງກ້າວໜ້າ.					
ຜົນໄດ້ຮັບ 2: ການຮູ້ຈັກສິດທິຂອງທ່ານ ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອເພື່ອລູກຂອງທ່ານ						
5.	ພວກເຮົາສາມາດຊອກຫາ ແລະນຳໃຊ້ການບໍລິການ ແລະໂຄງການຕ່າງໆ ທີ່ມີໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ.					
6.	ພວກເຮົາຮູ້ຈັກສິດທິຂອງພວກເຮົາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕ້ອງການພິເສດຂອງລູກພວກເຮົາ.					
7.	ພວກເຮົາຮູ້ຈັກວ່າຈະຕິດຕໍ່ໃຜ ແລະຕ້ອງເຮັດແນວໃດເມື່ອພວກເຮົາມີຄຳຖາມ ຫຼືມີຄວາມເປັນຫ່ວງ.					
8.	ພວກເຮົາຮູ້ວ່າທາງເລືອກອັນໃດທີ່ມີໃຫ້ ເມື່ອລູກຂອງພວກເຮົາອອກຈາກໂຄງການ.					
9.	ພວກເຮົາຮູ້ສຶກສະດວກໃຈທີ່ຈະຂໍຮັບການບໍລິການ ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ ທີ່ລູກແລະຄອບຄົວຂອງພວກເຮົາຕ້ອງການ.					
ຜົນໄດ້ຮັບ 3: ການຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານພັດທະນາ ແລະຮຽນຮູ້						
10.	ພວກເຮົາສາມາດຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງພວກເຮົາເຂົ້າກັນໄດ້ດີກັບຜູ້ອື່ນ.					
11.	ພວກເຮົາສາມາດຊ່ວຍລູກຂອງພວກເຮົາໃຫ້ຮຽນຮູ້ທັກສະຄວາມຊຳນານໃໝ່ໆ.					
12.	ພວກເຮົາສາມາດຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງພວກເຮົາ ສາມາດຈັດການກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງເຂົາ/ລາວເອງໄດ້.					
13.	ພວກເຮົາສາມາດເຮັດວຽກກ່ຽວກັບເປົ້າໝາຍຂອງລູກພວກເຮົາໃນລະຫວ່າງກິດຈະວັດປະຈຳວັນໄດ້.					
ຜົນໄດ້ຮັບ 4: ການມີບັນດາລະບົບສະໜັບສະໜູນ						
14.	ພວກເຮົາຮູ້ສຶກສະດວກໃຈໃນການລົມກັບຄອບຄົວ ແລະ ໝູ່ເພື່ອນກ່ຽວກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງລູກ.					

© 2010. ສະບັບ: 2-5-10.
ໄດ້ມີການອະນຸຍາດໃຫ້ຜະລິດແບບສຳຫຼວດນີ້ຊ້ຳໄດ້ອີກເພື່ອການນຳໃຊ້ຂອງຣັຖແລະໂຄງການໃນທ້ອງຖິ່ນ. ເມື່ອທຳການຜະລິດຊ້ຳ, ກະລຸນາລະບຸວ່າ "ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໂດຍ Early Childhood Outcomes Center (ສູນດູແລຜົນໄດ້ຮັບຂອງວັຍເດັກເລີ່ມຕົ້ນ) ພ້ອມດ້ວຍການສະໜັບສະໜູນຈາກຫ້ອງການດູແລໂຄງການການສຶກສາພິເສດ, ກະຊວງສຶກສາທິການແຫ່ງສະຫະຣັຖ." ກະລຸນາຕິດຕໍ່ staff@the-ECO-center.org ຖ້າຫາກທ່ານຕ້ອງການນຳໃຊ້ ຫຼື ດັດແປງແບບສຳຫຼວດນີ້.

ແບບສຳຫຼວດຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວ
ສະບັບແກ້ໄຂ
ພາກ A: ຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວ

15.	ພວກເຮົາມີເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວທີ່ຮັບຟັງແລະໃສ່ໃຈດູແລ.	○	○	○	○	○
16.	ພວກເຮົາສາມາດລົມກັບຄອບຄົວອື່ນໆ ທີ່ມີລູກທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການຄ້າຍຄືກັນ.	○	○	○	○	○
17.	ພວກເຮົາມີເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວທີ່ພວກເຮົາສາມາດເພິ່ງພາໄດ້ເມື່ອພວກເຮົາຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ.	○	○	○	○	○
18.	ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຈັດການກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງໄດ້ ແລະ ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມັກ.	○	○	○	○	○
ຜົນໄດ້ຮັບ 5: ການເຂົ້າເຖິງຊຸມຊົນ						
19.	ລູກຂອງເຮົາປະກອບສ່ວນໃນກິດຈະກຳດ້ານສັງຄົມ, ການບັນເທີງສັງສັນ, ຫຼື ກິດຈະກຳທາງສາສະໜາ ທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງການ.	○	○	○	○	○
20.	ພວກເຮົາສາມາດເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຮົາມັກນຳກັນໃນຖານະເປັນຄອບຄົວດີວກັນ.	○	○	○	○	○
21.	ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການສະໜອງຕອບສຳລັບຄວາມຕ້ອງການດ້ານການປິ່ນປົວ ແລະດ້ານການປິ່ນປົວແຂ້ວ.	○	○	○	○	○
22.	ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການສະໜອງຕອບສຳລັບຄວາມຕ້ອງການດ້ານການເບິ່ງແຍງເດັກ.	○	○	○	○	○
23.	ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການສະໜອງຕອບສຳລັບຄວາມຕ້ອງການດ້ານພາຫະນະເດີນທາງ.	○	○	○	○	○
24.	ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການສະໜອງຕອບສຳລັບຄວາມຕ້ອງການດ້ານອາຫານ, ເຄື່ອງນຸ່ງ, ແລະທີ່ພັກອາໄສ.	○	○	○	○	○

ກະລຸນາພິກໄປໜ້າຫຼັງເພື່ອຕອບແບບສຳຫຼວດໃຫ້ຄົບຖ້ວນ.

© 2010. ສະບັບ: 2-5-10.
ໄດ້ມີການອະນຸຍາດໃຫ້ຜະລິດແບບສຳຫຼວດນີ້ຊ້ຳໄດ້ອີກເພື່ອການນຳໃຊ້ຂອງຣັຖແລະໂຄງການໃນທ້ອງຖິ່ນ. ເມື່ອທຳການຜະລິດຊ້ຳ, ກະລຸນາລະບຸວ່າ "ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໂດຍ Early Childhood Outcomes Center (ສູນດູແລຜົນໄດ້ຮັບຂອງເດັກເລີ່ມຕົ້ນ) ພ້ອມດ້ວຍການສະໜູບສະໜູນຈາກຫ້ອງການດູແລໂຄງການການສຶກສາພິເສດ, ກະຊວງສຶກສາທິການແຫ່ງສະຫະຣັຖ." ກະລຸນາຕິດຕໍ່ staff@the-ECO-center.org ຖ້າຫາກທ່ານຕ້ອງການນຳໃຊ້ ຫຼື ດັດແປງແບບສຳຫຼວດນີ້.

ແບບສຳຫຼວດຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວ

ສະບັບແກ້ໄຂໃໝ່

ພາກ B: ຜົນປະໂຫຍດຂອງການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອແຕ່ຫົວທີ

ຄຳແນະນຳ: ພາກ B ຂອງແບບສຳຫຼວດກ່ຽວກັບຜົນໄດ້ມາຂອງຄອບຄົວ ເນັ້ນໃສ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງ ການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອແຕ່ຫົວທີ. ສຳລັບຄຳຖາມແຕ່ລະຂໍ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້, ກະລຸນາເລືອກວ່າ ວິທີການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອແຕ່ຫົວທີມີປະໂຫຍດຕໍ່ທ່ານ ແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານຫຼາຍປານໃດໃນຊ່ວງປີທີ່ຜ່ານມາ: ບໍ່ມີປະໂຫຍດເລີຍ, ມີປະໂຫຍດເລັກນ້ອຍ, ມີປະໂຫຍດບາງສ່ວນ, ມີປະໂຫຍດຫຼາຍ, ຫຼື ມີປະໂຫຍດຢ່າງຍິ່ງ.

		ບໍ່ມີປະໂຫຍດເລີຍ	ມີປະໂຫຍດເລັກນ້ອຍ	ມີປະໂຫຍດບາງສ່ວນ	ມີປະໂຫຍດຫຼາຍ	ມີປະໂຫຍດຢ່າງຍິ່ງ
ການຮູ້ຈັກສິດທິຂອງທ່ານ						
ການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອແຕ່ຫົວທີມີປະໂຫຍດຫຼາຍປານໃດໃນການ...						
1.	ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດກ່ຽວກັບການບໍລິການ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນສຳລັບທ່ານແລະລູກຂອງທ່ານ?	○	○	○	○	○
2.	ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດກ່ຽວກັບສິດທິຂອງທ່ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕ້ອງການພິເສດຂອງລູກທ່ານ?	○	○	○	○	○
3.	ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດກ່ຽວກັບບຸກຄົນທີ່ທ່ານຄວນຕິດຕໍ່ເມື່ອທ່ານມີຄຳຖາມ ຫຼື ມີຄວາມເປັນຫ່ວງ?	○	○	○	○	○
4.	ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດກ່ຽວກັບທາງເລືອກອື່ນທີ່ມີໃຫ້ໃນເມື່ອລູກຂອງທ່ານອອກຈາກໂຄງການ?	○	○	○	○	○
5.	ອະທິບາຍເຖິງສິດທິຂອງທ່ານໃນວິທີຕ່າງໆ ທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃຈງ່າຍ?	○	○	○	○	○
ການສື່ສານເຖິງຄວາມຕ້ອງການຂອງລູກທ່ານ						
ການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອແຕ່ຫົວທີມີປະໂຫຍດຫຼາຍປານໃດໃນການ...						
6.	ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານກ່ຽວກັບຄວາມຫລ້າຊ້າ ຫຼື ຄວາມຕ້ອງການຂອງລູກທ່ານ?	○	○	○	○	○
7.	ຟັງທ່ານ ແລະ ເຄົາລົບຕໍ່ການເລືອກຂອງທ່ານ?	○	○	○	○	○
8.	ເຊື່ອມຕໍ່ທ່ານໄປຮັບການບໍລິການອື່ນໆ ຫຼື ໄປຫາບຸກຄົນອື່ນທີ່ສາມາດຊ່ວຍເຫຼືອລູກ ແລະ ຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້?	○	○	○	○	○
9.	ລົມກັບທ່ານກ່ຽວກັບລູກຂອງທ່ານ ແລະ ຈຸດແຂງ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການຂອງຄອບຄົວ?	○	○	○	○	○
10.	ລົມກັບທ່ານກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານຄິດວ່າມັນສຳຄັນສຳລັບລູກ ແລະ ຄອບຄົວຂອງທ່ານ?	○	○	○	○	○
11.	ພັດທະນາຄວາມສຳພັນທີ່ດີກັບທ່ານ ແລະ ຄອບຄົວຂອງທ່ານ?	○	○	○	○	○
ການຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານພັດທະນາ ແລະ ຮຽນຮູ້						

© 2010. ສະບັບ: 2-5-10.
ໄດ້ມີການອະນຸຍາດໃຫ້ຜະລິດແບບສຳຫຼວດນີ້ຊ້ຳໄດ້ອີກເພື່ອການນຳໃຊ້ຂອງຣັຖແລະໂຄງການໃນທ້ອງຖິ່ນ. ເມື່ອທຳການຜະລິດຊ້ຳ, ກະລຸນາລະບຸວ່າ "ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໂດຍ Early Childhood Outcomes Center (ສູນດູແລຜົນໄດ້ຮັບຂອງເດັກເລີ່ມຕົ້ນ) ພ້ອມດ້ວຍການສະໜູບສະໜູນຈາກຫ້ອງການດູແລໂຄງການການສຶກສາພິເສດ, ກະຊວງສຶກສາທິການແຫ່ງສະຫະຣັຖ." ກະລຸນາຕິດຕໍ່ staff@the-ECO-center.org ຖ້າຫາກທ່ານຕ້ອງການນຳໃຊ້ ຫຼື ດັດແປງແບບສຳຫຼວດນີ້.

ແບບສຳຫຼວດຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວ
ສະບັບແກ້ໄຂໃໝ່

ພາກ B: ຜົນປະໂຫຍດຂອງການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອແຕ່ຫົວທີ

ການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອແຕ່ຫົວທີມີປະໂຫຍດຫຼາຍປານໃດໃນການ...					
12. ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານກ່ຽວກັບວິທີຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເຂົ້າກັນໄດ້ກັບຜູ້ອື່ນ?	○	○	○	○	○
13. ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານກ່ຽວກັບວິທີຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮຽນຮູ້ທັກສະຄວາມຊຳນານໃໝ່ໆ?	○	○	○	○	○
14. ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານກ່ຽວກັບວິທີການຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານສາມາດຈັດການຄວາມຕ້ອງການຂອງເຂົາ/ລາວເອງໄດ້?	○	○	○	○	○
15. ຊອກຫາສິ່ງຕ່າງໆທີ່ທ່ານເຮັດທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮຽນຮູ້ແລະເຕີບໃຫຍ່?	○	○	○	○	○
16. ແບ່ງປັນຄວາມຄິດກ່ຽວກັບວິທີການໃຫ້ລູກຂອງທ່ານປະກອບສ່ວນໃນກິດຈະວັດປະຈຳວັນຕ່າງໆ?	○	○	○	○	○
17. ເຮັດວຽກກັບທ່ານເພື່ອໃຫ້ຮູ້ວ່າເມື່ອໃດທີ່ລູກຂອງທ່ານມີຄວາມກ້າວໜ້າ?	○	○	○	○	○

ຂໍຂອບໃຈສຳລັບການຕອບແບບສຳຫຼວດຜົນໄດ້ຮັບຂອງຄອບຄົວແຫ່ງມິນນີໂຊຕາ.

ກະລຸນາເອົາແບບສຳຫຼວດໃສ່ໃນຊອງຈົດໝາຍ ແລະສົ່ງໄປທີ່:

Minnesota Family Outcome Survey
Minnesota Department of Education
1500 Highway 36 West
Roseville, MN 55113

© 2010. ສະບັບ: 2-5-10.
ໄດ້ມີການອະນຸຍາດໃຫ້ຜະລິດແບບສຳຫຼວດນີ້ຊ້ຳໄດ້ອີກເພື່ອການນຳໃຊ້ຂອງຣັຖແລະໂຄງການໃນທ້ອງຖິ່ນ. ເມື່ອທຳການຜະລິດຊ້ຳ, ກະລຸນາລະບຸວ່າ "ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໂດຍ Early Childhood Outcomes Center (ສູນດູແລຜົນໄດ້ຮັບຂອງວັຍເດັກເລີ້ມຕົ້ນ) ພ້ອມດ້ວຍການສະໜັບສະໜູນຈາກຫ້ອງການດູແລໂຄງການການສຶກສາພິເສດ, ກະຊວງສຶກສາທິການແຫ່ງສະຫະຣັຖ." ກະລຸນາຕິດຕໍ່ staff@the-ECO-center.org ຖ້າຫາກທ່ານຕ້ອງການນຳໃຊ້ ຫຼື ດັດແປງແບບສຳຫຼວດນີ້.